

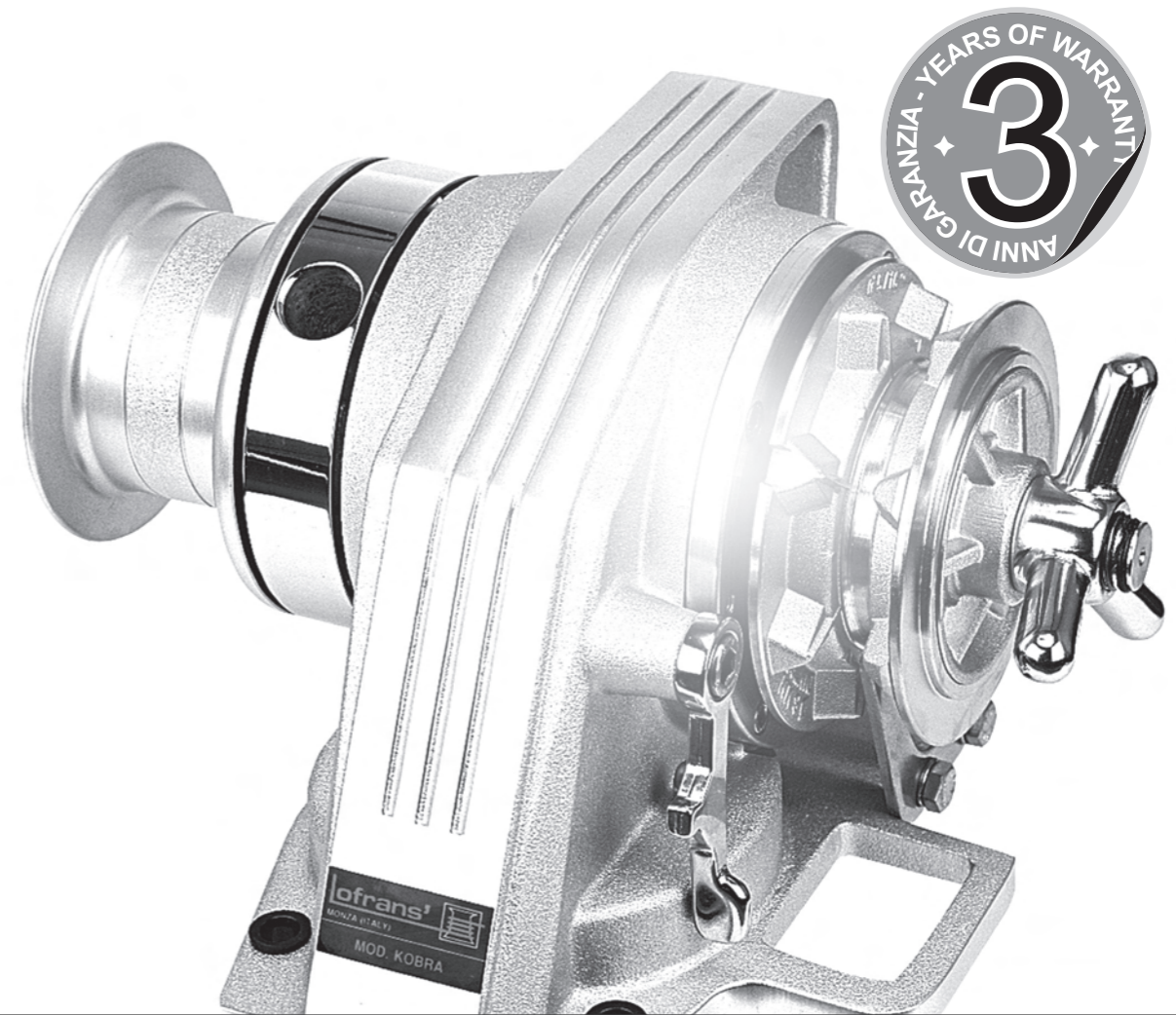


# Verricelli Orizzontale

## Horizontal Windlasses

MANUALE DI INSTALLAZIONE E D'USO - INSTALLATION AND USER'S MANUAL  
MANUEL D'INSTALLATION ED D'UTILISATION - MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO  
INSTALLATION UND BEDIENUNG

### Dorado - Kobra



CONSERVARE QUESTO MANUALE A BORDO  
STORE THIS MANUAL ON BOARD  
CONSERVER CE MANUEL A BORD  
DIESES HANDBUCH AN BORD AUFBEWAHREN  
GUARDAR ESTE MANUAL A BORDO

**3 INSTALLAZIONE**
**3.1 Contenuto della confezione**

Oltre al presente manuale, la confezione contiene:

- salpa ancora completo di motoriduttore
- Cassetta teleruttori/teleinvertitori
- Dima di foratura
- Leva
- Viteria

**3.2 Attrezzature necessarie per l'installazione**

- Trapano
- Punta da 10 mm per legno e acciaio
- Chiavi esagonali da 10 mm, 13 mm e 17 mm

**3.3 Accessori consigliati**

Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali Lofrans, progettati e costruiti in modo da assicurare prestazioni, durata e mantenere valida la garanzia. Per informazioni sui ricambi disponibili, rivolgersi al rivenditore locale o visitare il sito [www.lofrans.com](http://www.lofrans.com)

**3 INSTALLATION**
**3.1 Contents of the package**

In addition to the present manual, the package contains:

- Anchor windlass complete with motor reducer
- Remote control switch/remote control reverser box
- Drilling template
- Handle
- Screws

**3.2 Equipment necessary for installation**

- Drill
- 10 mm bit for wood and steel
- 10 mm., 13 mm., and 17 mm. hexagon keys

**3.3 Recommended accessories**

Use exclusively original Lofrans accessories and spare parts, designed and manufactured to ensure performances, duration and for keeping valid the warranty. For information on available spare parts, contact your local reseller or visit website [www.lofrans.com](http://www.lofrans.com)

**3 INSTALLATION**
**3.1 Contenu de l'emballage**

Outre ce manuel, l'emballage contient:

- un guindeau avec son motoréducteur
- Un boîtier de télérupteurs/télé-inverseurs
- Gabarit de perçage
- Levier
- Visserie

**3.2 Outillage nécessaire à l'installation**

- Perceuse
- Foret de 10 mm pour bois et acier
- Clés à six pans de 10 mm, 13 mm et 17 mm

**3.3 Accessoires conseillés**

Utiliser exclusivement les accessoires et les pièces détachées originales Lofrans, conçues et fabriquées de façon à garantir les performances, la longévité et la validité de la garantie. Pour de plus amples informations sur les pièces détachées disponibles, s'adresser au revendeur local ou visiter le site [www.lofrans.com](http://www.lofrans.com)

**3 INSTALLATION**
**3.1 Packungs-Inhalt**

Die Packung enthält, außer dem vorliegenden Handbuch, folgendes:

- Ankerwinde komplett mit Getriebemotor
- Kasten Fernrelais/ Fernumschalter
- Bohrschablone
- Hebel
- Schraubensatz

**3.2 Für die Installation benötigte Werkzeuge**

- Bohrer
- 10mm-Bohrspitze für Holz und Metall
- Sechskantschlüssel mit 10 mm, 13 mm und 17 mm

**3.3 Empfohlenes Zubehör**

Ausschließlich Original-Zubehör und Ersatzteile des Unternehmens Lofrans s.r.l. verwenden, das so entwickelt und hergestellt wurde, dass Leistung, Haltbarkeit und Gültigkeit der Garantie sichergestellt werden. Für Informationen zu erhältlichen Ersatzteilen, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Händler oder besuchen Sie die Internetseite [www.lofrans.com](http://www.lofrans.com).

**3 MONTAJE**
**3.1 Contenido del embalaje**

Además del presente manual, el embalaje contiene:

- molinete equipado con motor reductor
- Caja telerruptores/teleinversores
- Plantilla de perforación
- Palanca
- Tornillería

**3.2 Herramientas necesarias para el montaje**

- Taladradora
- Broca de 10 mm para madera y acero
- Llaves hexagonales de 10 mm, 13 mm y 17 mm

**3.3 Accesorios aconsejados**

Utilice exclusivamente los accesorios y repuestos originales Lofrans, proyectados y construidos para asegurar prestaciones y duración, además de mantener la validez de la garantía. Para informaciónes sobre los repuestos disponibles, contacte con el vendedor local o visite la página web [www.lofrans.com](http://www.lofrans.com).

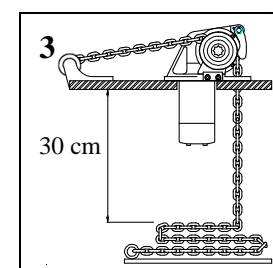
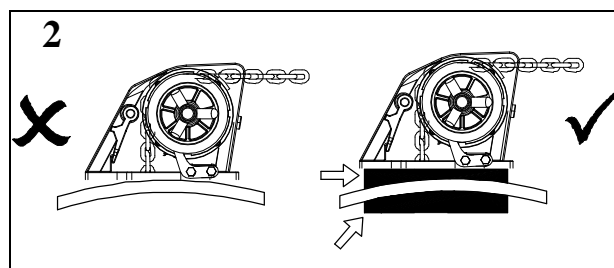
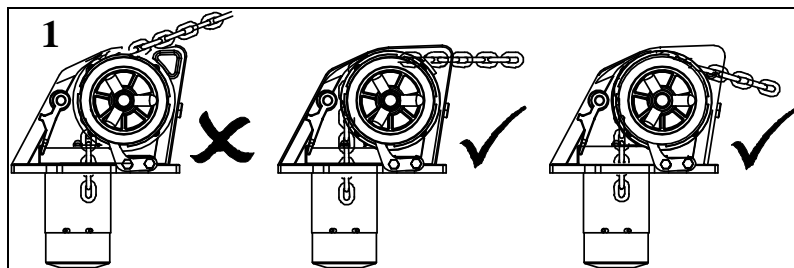
3 INSTALLAZIONE

3 INSTALLATION

3 INSTALLATION

3 INSTALLATION

3 MONTAJE



**3.4 Requisiti generali per l'installazione**

Per il corretto funzionamento del salpa ancore, esso deve essere installato in modo da soddisfare le seguenti condizioni:

**1 - Altezza puntale:** deve essere tale da garantire un'inclinazione della catena inferiore ai 90 gradi.

**2 -** Deve essere garantito il **parallelismo** tra i piani di coperta; se ciò non dovesse accadere compensare opportunamente la differenza.

**3 - Profondità gavone:** la caduta della catena nel gavone deve essere tale per cui, a catena completamente salpata, occorre avere un minimo di 300 mm tra la parte inferiore del ponte e la cima del mucchio di catena raccolta.

⚠ Il mancato rispetto di questi requisiti provocherà il non corretto funzionamento del salpa ancore.

**3.4 General requirements for installation**

In order to operate the anchor windlass correctly, it must be installed to meet the following conditions:

**1 - Bow roller height:** it must be such to guarantee a chain inclination lower than 90 degrees.

**2 -** The **parallelism** between deck floors must be guaranteed; should it not occur, duly compensate the difference.

**3 - Chain locker depth:** the chain fall into the chain locker must be such that when the chain is completely stored, there must be a minimum of 300 mm. between the underside of the deck and the top of the heaped chain.

⚠ Non-observance of these requirements will cause the malfunctioning of the anchor windlass.

**3.4 Conditions générales requises pour l'installation**

Pour que le guindeau fonctionne correctement, celui-ci doit être installé de façon à remplir les conditions suivantes:

**1 - Hauteur du gaillard:** il doit pouvoir garantir une inclinaison de la chaîne inférieure à 90 degrés.

**2 - Le parallélisme** entre les plans du plancher doit être garanti; si ce n'est pas le cas, compenser la différence de façon opportune.

**3 - Profondeur du coffre :** une fois la chaîne complètement levée et sa chute dans le coffre, on doit avoir un minimum de 300 mm entre la partie inférieure du pont et le sommet de l'amas de la chaîne.

⚠ Si ces conditions ne sont pas remplies le guindeau ne pourra fonctionner correctement.

**3.4 Allgemeine Voraussetzungen für die Installation**

Für den richtigen Betrieb der Ankerwinde muss die Ankerwinde so installiert werden, dass folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

**1 - Höhe der Deckstütze:** Sie muss so sein, dass eine Neigung der Kette von weniger als 90 Grad garantiert ist.

**2 -** Zwischen den Deckebenen muss eine **Parallelstellung** garantiert werden. Ist dies nicht der Fall, muss der Unterschied auf geeignete Weise ausgeglichen werden.

**3 - Tiefe des Kettenkastens:** Das Ablassen der Kette in den Kettenkasten muss so sein, dass bei vollständig gelichteter Kette ein Mindestabstand von 300 mm zwischen der Deck Unterseite und dem obersten Teil des eingesammelten Kettenhaufens gegeben ist.

⚠ Die Nichtbeachtung dieser Voraussetzungen führt zu einem falschen Betrieb der Ankerwinde.

**3.4 Requisitos generales para el montaje**

Para el correcto funcionamiento del molinete, hay que instalarlo de forma que estén satisfechas las condiciones siguientes:

**1 - Altura de la roda:** debe garantizar una inclinación de la cadena inferior a los 90 grados.

**2 -** Debe estar garantizado el **paralelismo** entre los planos de cubierta; si no fuera así, compense oportunamente la diferencia.

**3 - Profundidad del pozo del ancla:** la caída de la cadena en el pozo debe ser tal que, con el ancla completamente levada, quede un mínimo de 300 mm entre la parte inferior del puente y la parte superior de la pila de cadena recogida.

⚠ El no respeto a estos requisitos provoca el funcionamiento incorrecto del molinete.

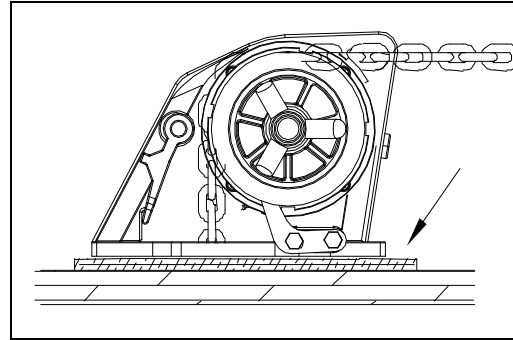
3 INSTALLAZIONE

3 INSTALLATION

3 INSTALLATION

3 INSTALLATION

3 MONTAJE



**3.5 Prevenzione dall'elettrolisi**

Per imbarcazioni in alluminio è essenziale che il salpa ancora sia isolato dal ponte tramite una guarnizione non conduttiva (non fornita). Inoltre è importante che anche ancora e catena siano isolate dallo scafo, inclusi chain locker e sistemi di fissaggio.

⚠ Senza queste precauzioni il fenomeno dell'elettrolisi porterà a una rapida corrosione del salpa ancora.

**3.5 Prevention from electrolysis**

For aluminium boats, it is essential that the anchor windlass be insulated from the deck through a non-conductive gasket (not supplied). In addition, it is important that also the anchor and the chain be insulated from the hull, including chain locker and fixing systems.

⚠ Without these precautions, the electrolysis phenomenon will lead to a rapid corrosion of the anchor windlass.

**3.5 Prévention contre l'électrolyse**

Pour les embarcations en aluminium, il est fondamental que le guindeau soit isolé du pont par une garniture non conductrice (non fournie). Il est également important d'isoler l'ancre et la chaîne de la coque, y compris le dispositif d'arrêt de la chaîne et les systèmes de fixation.

⚠ Si ces précautions ne sont pas prises, le phénomène de l'électrolyse entrainera une corrosion rapide du guindeau.

**3.5 Elektrolyse-Verhütung**

Für Boote in Aluminiumbauweise ist es von wesentlicher Bedeutung, dass die Ankerwinde mit einer nicht leitenden Dichtung (gehört nicht zum Lieferumfang) von Deck isoliert ist. Außerdem ist es wichtig, dass auch der Anker und die Kette, einschließlich Kettenkasten und Befestigungssysteme, vom Schiffsrumpf isoliert sind.

⚠ Ohne diese Vorsichtsmaßnahmen führen Elektrolyse-Erscheinungen zu einer schnellen Korrosion der Ankerwinde.

**3.5 Prevención de la electrólisis**

Para los barcos en aluminio es esencial que el molinete esté aislado del puente por medio de una junta no conductiva (no presente en el paquete). Es importante, además, que también el ancla y la cadena estén aisladas del casco, incluidos chain locker y sistemas de sujeción

⚠ Sin estas precauciones el fenómeno de la electrólisis provocará una rápida corrosión del molinete.

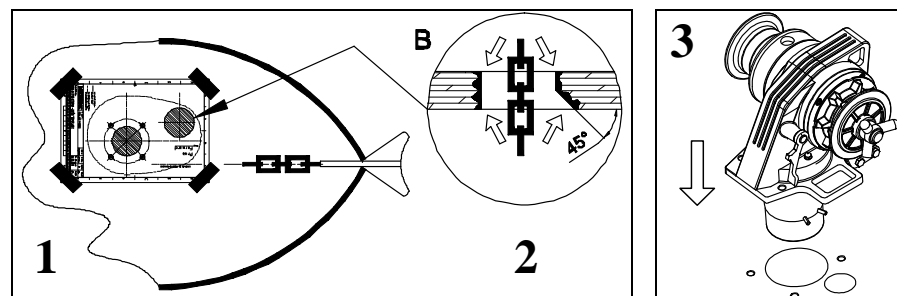
**3 INSTALLAZIONE**

**3 INSTALLATION**

**3 INSTALLATION**

**3 INSTALLATION**

**3 MONTAJE**



**3.6 Installazione in coperta**

**1** - Posizionare con cura la dima di foratura sul ponte, assicurandosi del **corretto allineamento** con la prua.

**2** - Marchiare e forare come indicato in figura. Lasciare vivi gli spigoli dei fori, mentre la parte del bordo del foro catena in direzione della prua deve essere lisciato per un angolo di 45°.

**3** - Posizionare con cura la parte superiore del salpa ancora sulla coperta.

**4** - Collegare i cavi provenienti dalla batteria al motore elettrico.

Nota:  
E' consigliato sigillare la base del salpa ancora alla coperta tramite colla siliconica.

**3.6 Deck installation**

**1** -Place carefully the drilling template on the deck, by ensuring the **correct alignment** with the bow.

**2** - Mark and drill as indicated in the figure. Let the edges of the holes sharp, while the edge side of the holes of the chain towards the bow must be smoothed for an angle of 45° degree.

**3** - Place carefully the upper part of the anchor windlass on the deck.

**4** - Connect the wires from the battery to the electrical engine.

Note:  
It is recommended to seal the base of the anchor windlass to the deck by means of silicone glue.

**3.6 Installation sur le pont**

**1** - Positionner soigneusement le gabarit de perçage sur le pont, en s'assurant qu'il est bien **dans l'axe** de la proue.

**2** - Marquer puis percer comme indiqué sur la figure. Laisser des arêtes vives dans les trous mais lisser la partie du bord de la chaîne, en direction de la proue, sur un angle de 45°.

**3** - Positionner soigneusement la partie supérieure du guindeau sur le plancher.

**4** - Brancher les câbles de la batterie sur le moteur électrique.

Remarque:  
Il est conseillé de sceller la base du guindeau sur le plancher avec du silicone.

**3.6 Auf Deck Installation**

**1**- Die Bohrschablone sorgfältig auf dem Deck positionieren. Sicherstellen, dass sie **richtig** auf den Bug **ausgerichtet** ist.

**2**- Wie in der Abbildung gezeigt markieren und bohren. Die Kanten der Bohrungen scharf lassen. Die Kante des Kettenlochs in Richtung Bug muss hingegen im 45°-Winkel geglättet werden.

**3** - Das Oberteil der Ankerwinde sorgfältig auf dem Deck positionieren.

**4** - Die von der Batterie kommenden Kabel an Elektromotor anschließen.

Anmerkung:  
Der Sockel der Ankerwinde sollte auf dem Deck mit Silikonkleber abgedichtet werden.

**3. Montaje en cubierta**

**1** - Coloque con cuidado la plantilla de perforación en el puente, asegurándose de la **alineación correcta** con la roda de proa.

**2** - Marque y perforo como indicado en la figura. Deje vivas las aristas de los orificios, mientras que la parte del borde del orificio de la cadena en dirección de la proa debe ser lijada con un ángulo de 45°.

**3** - Coloque con cuidado la parte superior del molinete en la cubierta.

**4** - Conectar los cables provenientes de la batería al motor eléctrico.

Nota:  
Se aconseja sellar la base del molinete a la cubierta con cola siliconica.



**4 IMPIANTO ELETTRICO**
**4 ELECTRICAL SYSTEM**
**4 SECTION CABLES ELETRIQUES**
**4 ELEKTRISCHE ANLAGE**
**4 SISTEMA ELECTRICO**

Model	Motor Power (W)	Voltage (V)	Contactor (A)	Cable sizing according length of cable (positive + negative)	
				15-25 m	50-75 ft
Dorado	500	12	35	16 mm <sup>2</sup>	4 AWG
Dorado	700	12	70	25 mm <sup>2</sup>	3 AWG
Kobra	1000	12	100	35 mm <sup>2</sup>	2 AWG
Kobra	1000	24	70	25 mm <sup>2</sup>	3 AWG

**4.1 Sezione dei cavi elettrici**

Per ottenere le massime prestazioni dal salpa ancora e salvaguardare l'impianto elettrico, è essenziale che il salpa ancora sia cablato con cavi di sufficiente sezione come suggerito in tabella.

**4.2 Solenoidi (Control Box)**

Collocare in un luogo asciutto vicino al verricello.

**4.3 Circuit breaker**

I circuit breaker consigliati da Lofrans hanno una curva di intervento e non un semplice valore di targa. Gli interruttori selezionati per ogni modello garantiscono il corretto funzionamento del sistema.

**4.4 Pannello di controllo remoto**

Il pannello di controllo remoto deve essere montato in una posizione comoda (come ponte, timone o pozzetto), in modo che l'operatore possa vedere il verricello durante la manovra. Montare e sigillare il pannello in modo che i terminali risultino in un luogo asciutto.

**4.1 Electrical cable section**

In order to obtain the maximum performances from the anchor windlass and safeguard the electrical system, it is essential that the anchor windlass be wired with cables of sufficient section as suggested in the table.

**4.2 Solenoid valves (Control Box)**

The solenoid valves box must be of the delayed intervention type. Observe the capacity values indicated in the table. Place it in a dry place near the capstan.

**4.3 Circuit breakers**

The circuit breakers recommended by Lofrans have an intervention curve and not a simple plate value. The switches selected for each model guarantee the correct operation of the system.

**4.4 Remote control electric panel board**

The remote control electric panel board must be mounted in a comfortable position (such as the deck, the rudder or the cockpit), so that the operator can see the capstan during the manoeuvre. Mount and seal the electric panel board so that the terminals remain in a dry place.

**4.1 Section des câbles électriques**

Pour obtenir le meilleur rendement du guindeau et préserver le circuit électrique il est essentiel que le guindeau soit câblé avec des câbles d'une section suffisante, comme montré dans le tableau.

**4.2 Solénoïdes (Control Box)**

Placer dans un endroit sec, près du treuil.

**4.3 Disjoncteur**

Les disjoncteurs conseillés par Lofrans ont une courbe d'intervention et pas une simple valeur d'étiquette. Les interrupteurs sélectionnés pour chaque modèle garantissent le bon fonctionnement du système.

**4.4 Panneau de commande à distance**

Le panneau de commande à distance doit être monté dans un endroit pratique (le pont, le gouvernail ou le cockpit), de façon à ce que l'opérateur puisse voir le treuil durant la manoeuvre. Monter et sceller le panneau de sorte que les extrémités des câbles se trouvent en lieu sec.

**4.1 Querschnitt der Stromkabel**

Um maximale Leistungswerte von der Ankerwinde zu erhalten und die elektrische Anlage zu schützen, ist es von grundlegender Bedeutung, dass die Ankerwinde mit Kabeln mit ausreichendem Querschnitt (siehe Angaben in der Tabelle) verkabelt wird.

**4.2 Relaisbox (Control-Box)**

An einem trockenen Ort in der Nähe der Ankerwinde anbringen.

**4.3 Sicherungsautomat**

Die vom Unternehmen Lofrans empfohlenen Sicherungsautomaten haben eine Auslösekurve und keinen einfachen Typenschild-Wert. Die für jedes Modell ausgewählten Schalter garantieren den richtigen Betrieb der Anlage.

**4.4 Fernbedienungs-Schalttafel**

Die Fernbedienungs-Schalttafel muss einer bequemen Position (wie Brücke, Ruder oder Cockpit) montiert werden, so dass der Bediener die Ankerwinde während des Manövers sehen kann. Die Fernbedienungs-Schalttafel so montieren und abdichten, dass sich die Anschlüsse an einem trockenen Ort befinden.

**4.1 Sección de los cables eléctricos**

Para obtener las máximas prestaciones del molinete y proteger la instalación eléctrica, es esencial que el molinete esté cableado con cables de sección suficiente, como se sugiere en la tabla.

**4.2 Solenoides (Control Box)**

Coloque en un lugar seco cerca del cabestrante.

**4.3 Circuit breaker**

Los "circuit breaker" aconsejados por Lofrans tienen una curva de intervención, en vez de un simple valor nominal. Los interruptores seleccionados para cada modelo aseguran el funcionamiento correcto del sistema.

**4.4 Panel de mandos a distancia**

El panel de mandos a distancia se debe montar en una posición cómoda (como el puente, el timón o el pozo), para que el operador pueda ver el cabestrante durante la maniobra. Monte y selle el panel de modo que los bornes estén en un lugar seco.

**4 IMPIANTO ELETTRICO**

**4 ELECTRICAL SYSTEM**

**4 INSTALLATION ELECTRIQUE**

**4 ELEKTRISCHE ANLAGE**

**4 EQUIPO ELÉCTRICO**

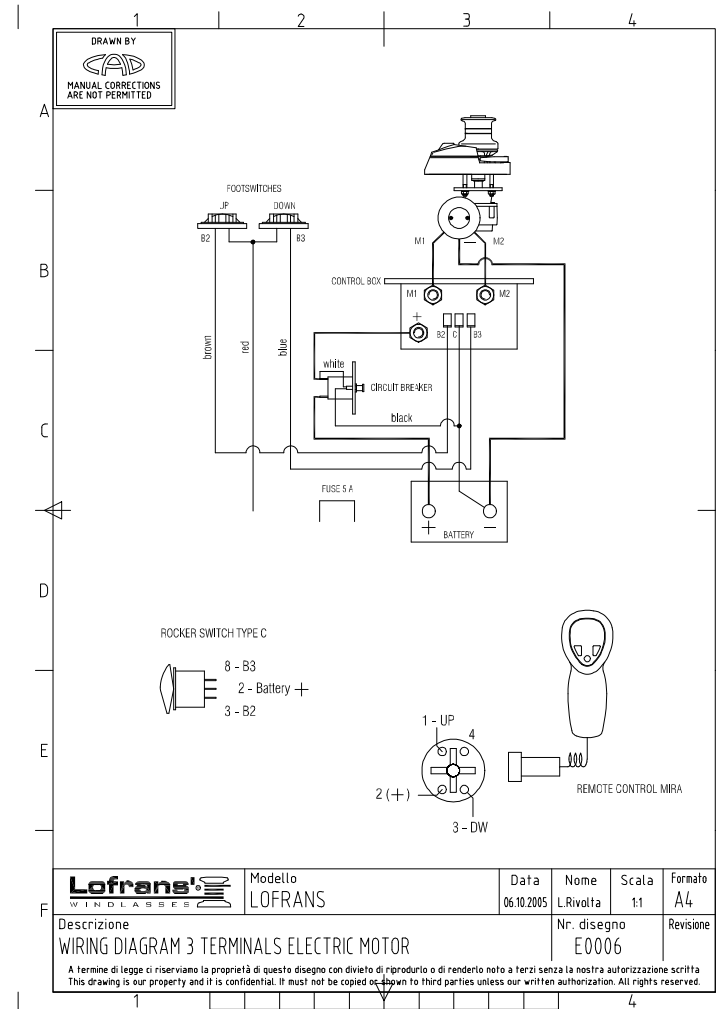
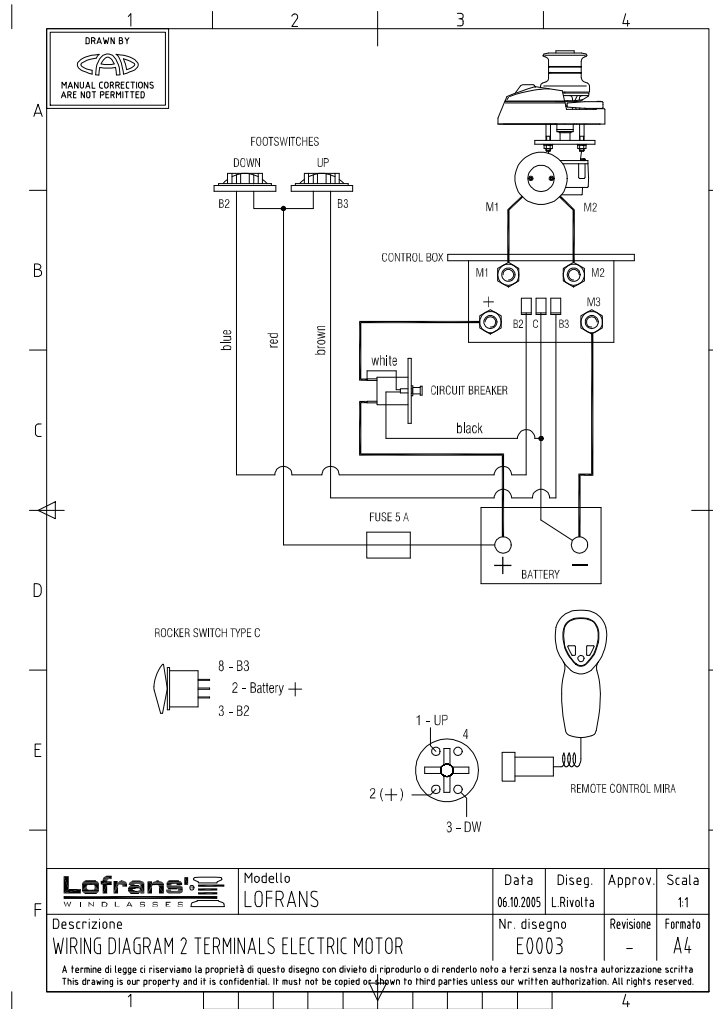
**4.5 Schema di collegamento**

**4.5 Wiring Diagram**

**4.5 Schema de cablage**

**4.5 Schaltplan**

**4.5 Diagrama de cableado**



8 DATI TECNICI

8 TECHNICAL DATA

8 DONNEES TECHNIQUE

8 DATI TECNICI

8 DATI TECNICI

Potenza Motore / Motor Power	Dorado 500W	Dorado 700W	Kobra 1000W	
Lunghezza Barca Heavy Duty / Vessel Length Heavy Duty (ft)	20-30	25-35	35-45	
Lunghezza Barca Light Duty / Vessel Length Light Duty (ft)	30-35	35-40	45-50	
Tensione Motore / Power Supply	12V	12V	12V	24V
Tiro Massimo Istantaneo Lineare (Kg)	630	900	1250	1250
Maximum linear Load/Pull (lb)	1386	1980	2750	2750
Carico Lavoro Massimo Istantaneo Sollevamento (Kg)	345	490	625	625
Maximum lift Load/Pull (lb)	759	1078	1375	1375
Carico Lavoro Massimo al sollevamento (Kg)	95	125	160	160
Max Lift Working Load (lb)	209	275	352	352
Assorbimento Corrente a Carico di Lavoro / Amps Work Load (A)	60	110	117	59
Velocità Massima di Recupero (mt./min.)	60	110	35	35
Max Line Speed (ft/min.)	25	27	105	105
Velocità Recupero a Carico di Lavoro (mt./min.)	75	81	25	25
Line Speed (ft/min.)	23	25	75	75
Peso con Campana (Kg)	10	11	21	
Net weight with Drum (lb)	22	25	47	

Dorado	Barbotin/Gipsy	6mm			7mm				8mm			
		Catena supportata / Chain supported	6mm	6mm	3/16"	7mm	7mm	1/4"	1/4"	8mm	8mm	5/16"
		ISO	DIN 766	BBB	ISO	DIN 766	G4	BBB	ISO	DIN 766	G4	BBB
	Cima supportata / Rope supported	12mm - 1/2"			12mm - 1/2"				12mm - 1/2"			

Kobra	Barbotin/Gipsy	6mm		8mm			10 mm		10 DIN 766		
		Catena supportata/Chain supported	6mm	6mm	8mm	8mm	5/16"	5/16"	10mm	3/8"	10mm
		ISO	DIN 766	ISO	DIN 766	G4	BBB	ISO	G4	DIN 766	BBB
	Cima supportata/Rope supported	N/A		14mm-16mm-9/16"-5/8"			N/A		N/A		



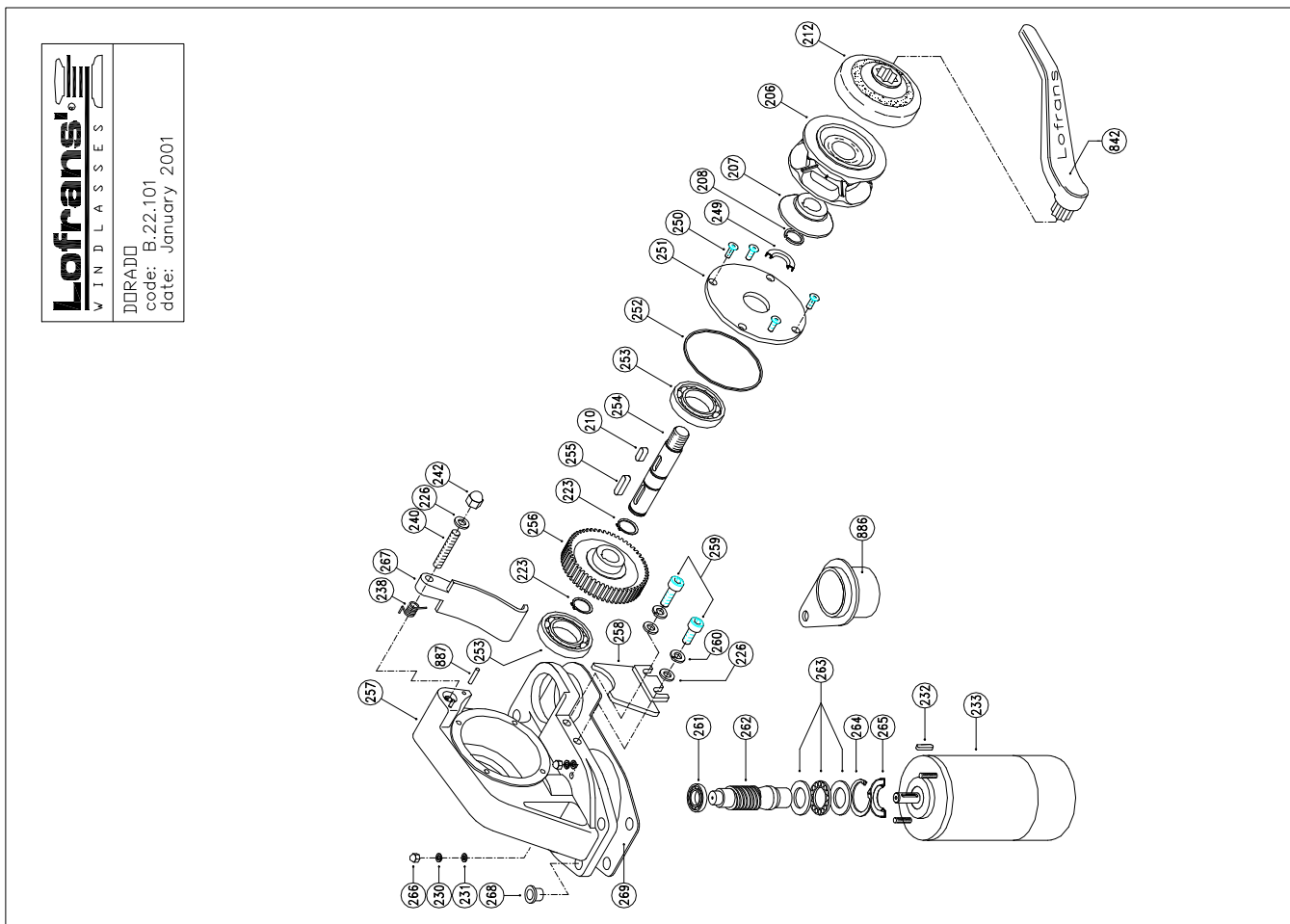
9 LISTA PARTI

9 PART LIST

9 LISTE DE PIECES

9 LISTA PARTI

9 LISTA PARTI



9 LISTA PARTI

9 PART LIST

9 LISTE DE PIECES

9 LISTA PARTI

9 LISTA PARTI

**DORADO**

Item	Description	Kit	Qty	Item	Description	Kit	Qty
206a	Gipsy chain 6 - 6 pockets		1	K422101	Kit A - Seals		1
206b	Gipsy chain 8 - 5 pockets		1	K622101	Kit B - Screw&Nuts		1
206f	Gipsy chain 7 - 6 pockets		1	KC22101	Kit C - Keys		1
207	Clutch cone - inner		1	KD22101	Kit D - Circlips		1
208	Ring		1				
210	Key - 6x6x15	Kit C	1				
212	Gipsy cap		1				
223	Circlip - 16 Din 471	Kit D	2				
226	Washer for M8 screw	Kit B	3				
230	Spring washer for M5 screw	Kit B	2				
231	Washer for M5 screw	Kit B	2				
232	Key - 4x4x15	Kit C	1				
233b	Electric motor 500W 12V M.P.		1				
233c	Electric motor 700W 12V		1				
238	Spring		1				
240	Stud M8x45		1				
242b	Cap nut self locking M8	Kit B	1				
249	Seal - 18x28x7	Kit A	1				
250	Hd cap screw - M5x8	Kit B	4				
251	Cover		1				
252	O Ring - 2325	Kit A	1				
253	Bearing - 6006		2				
254	Main shaft		1				
255	Key - 6x6x25	Kit C	1				
256	Worm/heel		1				
257	Body		1				
258	Stripper		1				
259	Hd cap screw - M8x16	Kit B	2				
260	Spring washer M8	Kit B	2				
261	Bearing - 6001		1				
262	Worm		1				
263	Thrust bearing - 51104		1				
264	Circlip - 37 Din 472	Kit D	1				
265	Seal - 20x37x7	Kit A	1				
266	Cap nut M5	Kit B	2				
267	Finger		1				
268	Nylon bush		3				
269	Gasket		1				
842a	Handle		1				
886	Chain pipe		1				
887	Pin		1				

B.22.101 - Date: January 2001

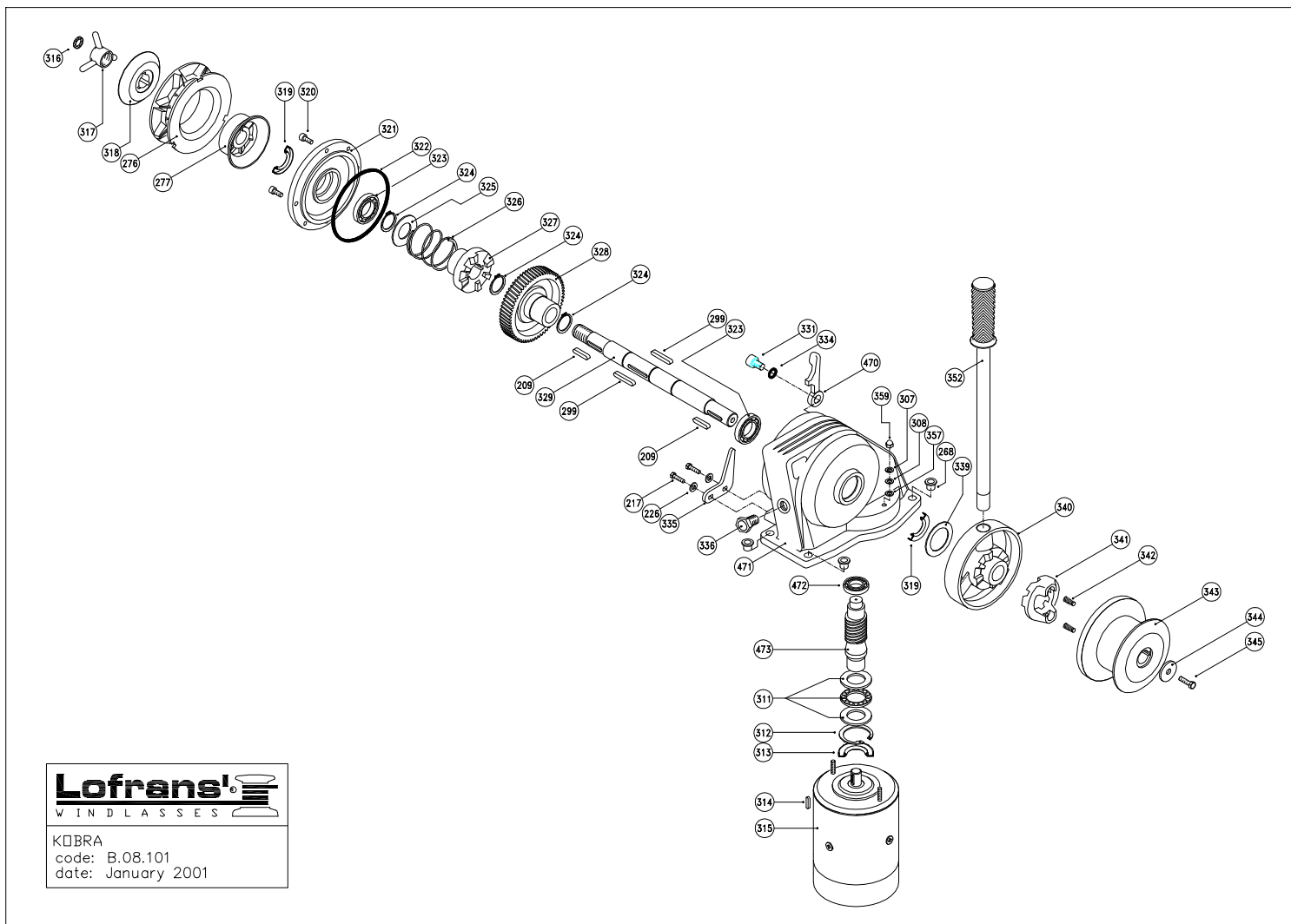
9 LISTA PARTI

9 PART LIST

9 LISTE DE PIÈCES

9 LISTA PARTI

9 LISTA PARTI



**Lofrans!**  
WINDLASSES

KOBRA  
code: B.08.101  
date: January 2001

9 LISTA PARTI

9 PART LIST

9 LISTE DE PIECES

9 LISTA PARTI

9 LISTA PARTI

**KOBRA**

Item	Description	Kit	Qty	Item	Description	Kit	Qty
209	Key - 5x6x30	Kit C	4	KA08101	Kit A - Seals		1
217	Hex hd screw M6x20	Kit B	2	K308101	Kit B - Screw&Nuts		1
226	Washer for screw M8	Kit B	2	KC08101	Kit C - Keys		1
268	Nylon bush	Kit B	4	KD08101	Kit D - Circlips		1
276a	Gipsy chain 6 Iso - Din 766		1				
276b	Gipsy chain 7 Iso - 1/4" G40		1				
276c	Gipsy chain 8 Iso - Din 766 - 5/16" BBB		1				
276d	Gipsy chain 5/16 G40		1				
276e	Gipsy chain 10 Iso - 3/8 G40		1				
276f	Gipsy chain 3/8 Din 766 - 10 Din 766		1				
276g	Gipsy chain 3/8 BBB		1				
276h	Gipsy chain 3/8 PC		1				
277	Clutch cone - inner		1				
307	Spring washer for screw M6	Kit B	2				
308	Washer for screw M6	Kit B	2				
311	Thrust bearing - 51105		1				
312	Circlip - 43 Din 472	Kit D	1				
313	Seal - 25x42x8	Kit A	1				
314	Key - 5x6x15	Kit C	1				
315a	Electric motor 700W 12V		1				
315b	Electric motor 700W 24V		1				
315c	Electric motor 1000W 12V		1				
315d	Electric motor 1000W 24V		1				
316	O Ring seal - 117	Kit A	2				
317	Wingnut		1				
318a	Clutch cone - outer		1				
318b	Clutch cone-outer (for gipsy type e-f-g-h)		1				
319	Seal - 25x42x6	Kit A	2				
320	HD cap screw - M6x16	Kit B	4				
321	Cover		1				
322	O Ring seal - 4437	Kit A	1				
323	Bearing - 6005		2				
324	Circlip - 25 Din 471	Kit D	3				
325	Washer		1				
326	Spring		1				
327	Dog clutch		1				
328	Wormwheel		1				
329	Main shaft		1				
332	Pawl		1				
333	Spacer		1				
335	Stripper for gipsy type a - b - c - d		1				
335a	Stripper for gipsy type e - f - g - h		1				
336	Oil plug 3/8"		1				
339	Nylon washer		1				
340	Emergency wheel		1				
341	Emergency dog clutch		1				
342	Spring		2				
343	Drum		1				
344	Washer		1				
345	Hex hd screw M6x20	Kit B	1				
352a	Handle		1				
357	Nylon washer for screw M6	Kit B	2				
359	Cap nut M6	Kit B	2				
369	Washer for screw M10	Kit B	1				
460	Hex hd screw M10x20	Kit B	1				
471	Body		1				
472	Bearing - 16100		1				
473	Worm		1				

B.08.101 - Rev. A Date: 09-2004

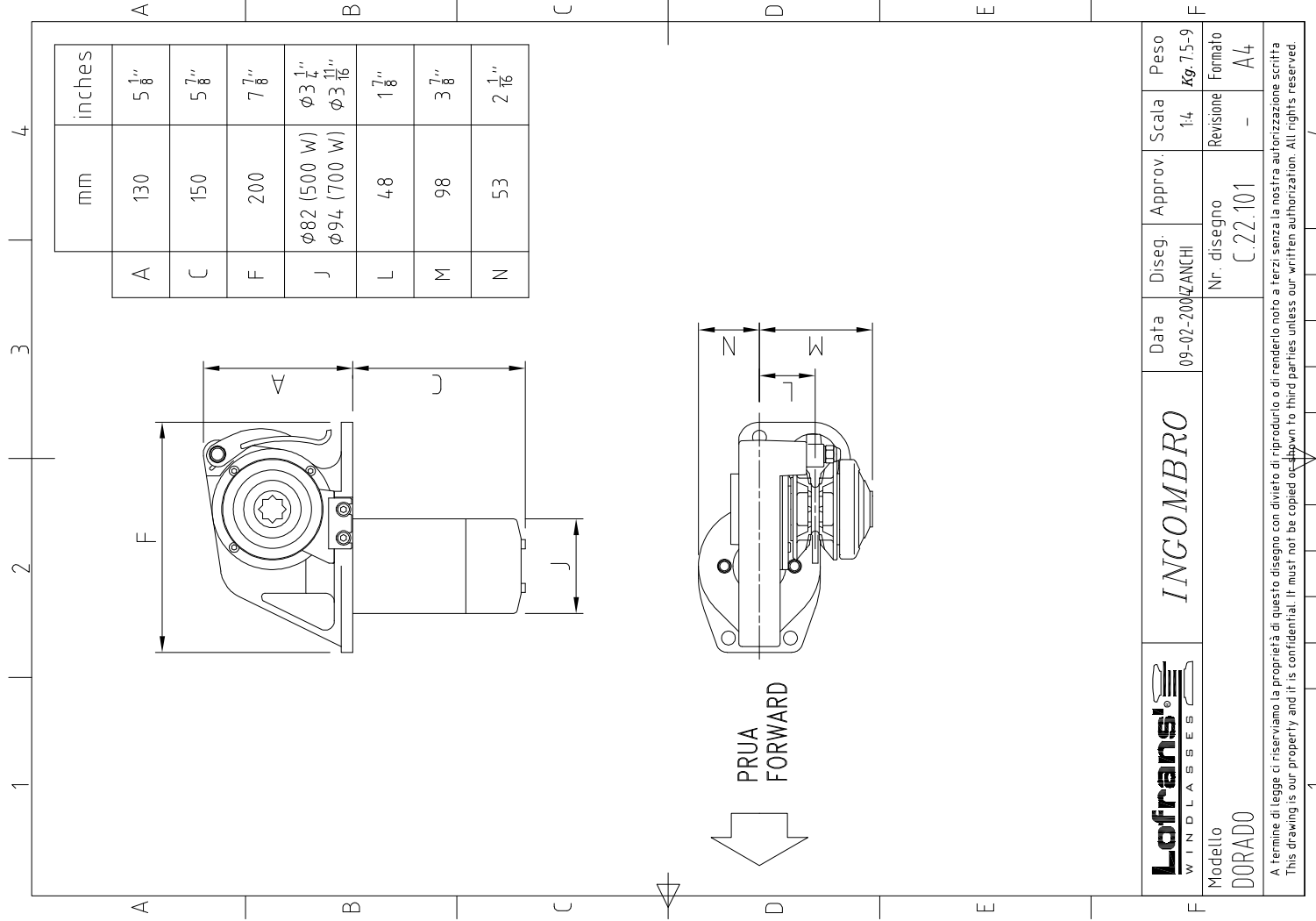
10 DIMENSIONI DI INGOMBRO

10 DIMENSIONI DI INGOMBRO

10 DIMENSION E'NCOMBREMENT

10 ABMESSUNGEN

10 DIMENSIONES TOTALES



10 DIMENSIONI DI INGOMBRO

10 DIMENSIONI DI INGOMBRO

10 DIMENSION E'NCOMBREMENT

10 ABMESSUNGEN

10 DIMENSIONES TOTALES

